

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 19 (1957)

**Heft:** 10

  

**Rubrik:** St. Gallen als wirtschaftliches Zentrum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

---

## *St. Gallen als wirtschaftliches Zentrum*

*der Nordostschweiz steht bereits wieder inmitten der Vorbereitungsarbeiten zur Eröffnung der 15. Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft, die am 10. Oktober ihre Tore öffnet und bis zum 20. Oktober wieder ihre gediegene Schau an Neuheiten im Bereich der land- und milchwirtschaftlichen Maschinen und Geräte nebst einem aktuellen Querschnitt durch das gewerblich-industrielle Schaffen der Nordostschweiz unterhält. Verfehlt wäre zu glauben, dass sich die Aussteller nur aus der östlichen Region unserer Heimat rekrutieren. Von Messe zu Messe wächst der Anteil der aus der übrigen Schweiz stammenden Aussteller der speziellen Branchengebiete der Land- und Milchwirtschaft. Gesamtschweizerischen Charakter weist auch die Spezialschau des Schweiz. Landmaschinenverbandes an der OLMA auf, der die Messe seit Jahren mit seiner umfassenden und stets auf die neuesten Produkte bedachten Vorführung der in der schweizerischen Landwirtschaft gebräuchlichen Maschinen beschickt. Als grosse Attraktion der diesjährigen Messe wird die Sonderschau der in der Schweiz gezüchteten Pferderassen ausfallen, eine Sonderschau, die in idealer Art eine Ergänzung zur letztjährigen Darstellung sämtlicher Rassenviehtypen sein will. Nach wie vor können aber unsere Landespferde ihre Stellung als unentbehrliche Mitarbeiter in der Land- und Volkswirtschaft und als Zug- und Tragtiere in der Armee, wenn auch in vermindertem Umfange, halten und ihre Existenzberechtigung und Leistungsfähigkeit neben dem Motor unter Beweis stellen. Diesem Zwecke sowie auch einer zeitgemässen Propaganda und Förderung unserer Landespferdezucht will denn auch die Nationale Pferdeschau mit einer Qualitätsschau ihrer Zuchtprodukte dienen. An derselben werden die Zuchtorganisationen der verschiedenen Zuchtrichtungen und Pferderassen sowie das eidgenössische Gestüt in Avenches mit rund 70 Ausstellungstieren vertreten sein.*

*Zum 9. Mal starten die Sportschützen St. Gallen-Ost ihr zur Tradition gewordenes OLMA-Schiessen. Die zahlreichen Auszeichnungen und Spezialgaben für Einzel- und Gruppenschützen und die relativ geringen Kosten dürften auch dieses Jahr zum Besuche dieses Anlasses einladen.*

# AMALIE

Das echt pennsylvanische AMALIE-Oel zeichnet sich unter den vielen Markenölen durch ganz besondere Eigenschaften aus. Dank der Tatsache, dass AMALIE kalt raffiniert wird, bleibt der Schmierwert bei hohen und tiefen Temperaturen gleich gut.

AMALIE HD Motorenöl garantiert eine stets gleichbleibende, vorzügliche Schmierung. Dadurch ist Ihr Traktor stets einsatzbereit und die Reparaturen werden auf ein Minimum beschränkt.

Verlangen Sie Preisliste und Angabe der Verkaufsstelle. Es lohnt sich, denn AMALIE macht Ihre Fahrzeuge wirtschaftlicher.



# AVON TM

AVON Traction Mileage Reifen für Lastwagen, Mehrzweckfahrzeuge und Traktoren sind dank den hohen Schulterrippen im weichsten Gelände überaus griffig.

AVON ist ein Reifen, der Ihnen auch bei höchster Beanspruchung ein Maximum an Kilometern und grösste Sicherheit bietet.

Auch im schwierigsten Gelände wird eine perfekte Kraftübertragung erreicht. Auf der Strasse ist er gleitsicher — und zudem hält er länger, da er sich gleichmässig abnützt.



AVON

FIBAG

Stauffacherquai 58 / Zürich 4

